



# ZULFIKAR IRFAN

INDONESIAN LINGUIST

**E-MAIL :** zulfikarirfan1993@outlook.com | **PHONE :** +62 81298822288 |

**HOME :** Jalan Gamprit 2 No. 5 Bekasi City 17411, Indonesia |

**WEBSITE :** <https://www.linkedin.com/mwllite/in/zulfikar-irfan-004a07119>

Freelance subtitle translator with 5+ years experience in media service companies, proven translation and proofreading skills to effectively fill the translator and QC-er role in your company.

## EDUCATION

**BACHELOR DEGREE IN ENGLISH LITERATURE**  
**DARMA PERSADA UNIVERSITY**

July, 2012 - June, 2016

## LANGUAGES

• **ENGLISH**

Fluent

• **BAHASA INDONESIA**

Fluent

## ACHIEVEMENTS AND AWARDS

- **IYUNO PREFERRED FREELANCER 2017**

## WORK EXPERIENCE

**SUBTITLE TRANSLATOR AND QC-ER**

**IYUNO MEDIA GROUP**

June, 2016 - June, 2020

A global entertainment technology and localization company serving the world's leading entertainment studios in dubbing, subtitling and media services with over 37 offices, in 33 cities, in 30 countries.

**LINGUIST TEAM**

October, 2018 - December, 2019

**NG  
SUBTITLING**

A translation and subtitle production company, active in various fields of content, and take part in a rich variety of genres: from drama, comedy, and reality TV shows, through documentaries to award-winning feature films.

## SKILLS

**CUBASE 5**

**ADOBE LIGHTROOM**

**ADOBE PREMIERE PRO**

**SUBTITLE EDITORS**

## PROJECTS

**METADATA TRANSLATION**

February, 2019 - March, 2019

Metadata consists of a title of a series or a movie, a couple of short synopsis (190-400 words), and long synopsis (up to 4,000 words).